

Polizeiliche Anordnung

über die Feststellung von Verkaufszeiten
für Einzelhandelsgeschäfte.

Für den Bereich der Stadt Rzeszow wird mit sofortiger Wirkung
angeordnet:

§ 1.

Folgende Verkaufszeiten werden festgesetzt:

1) An Werktagen:

- a) für Milchgeschäfte u. Bäckereien
von 6:30 bis 12 Uhr und von 14 bis 19 Uhr;
- b) für Fleischereien:
von 6:30 bis 12 Uhr und von 15 bis 19 Uhr;
- c) für die übrigen Einzelhandelsgeschäfte
von 8 bis 12 Uhr und von 14 -- 19 Uhr.

2) An Sonn- und Feiertagen:

- a) für Milchgeschäfte von 7 — 9 Uhr
- b) für Blumengeschäfte, photographische Ateliers, Konditoreien und
arische Friseurgeschäfte von 9 — 12 Uhr.

§ 2.

Die Geschäftsinhaber sind verpflichtet, die Geschäfte während der Verkaufszeiten für den Kundenverkehr offen zu halten. Gleichzeitig sind die Rolläden usw. aufzuziehen, soweit dies ohne Schädigung der ausgelegten Waren möglich ist.

Geschäftsschliessungen während der Verkaufszeit können in Ausnahmefällen auf Antrag genehmigt werden. Für die Erteilung der Ausnahmegenehmigung ist der Stadtkommissar zuständig.

§ 3.

Zu widerhandlungen dieser Anordnung werden mit Geldstrafe bis zu 300 Zloty oder mit entsprechenden Haftstrafen geahndet.

Der Kreishauptmann:

gez. Dr. Ehaus

804981

RARA

ZARZĄDZENIE POLICYJNE

o ustaleniu godzin sprzedaży dla sklepów
z towarem jednorakim.

W okręgu m. Rzeszowa zarządzone zostaje co następuje -- przy
czym zarządzenie to wchodzi niezwłocznie w życie.

§ 1.

Ustala się następujące godziny sprzedaży:

1) w dniach powszednich:

- a) dla sklepów mleczarskich i piekarni od g. 6,30 do 12. i od g. 14. do g. 19.
- b) „ „ rzeźniczych od 6,30 do 12. i od 15 do 19.
- c) „ pozostałych sklepów z towarem jednorakim od g. 8 do 12. i od g. 14. do 19.

2) w dniach świątecznych:

- a) dla sklepów mleczarskich od g. 7 do 9.
- b) „ kwociarni, zakładów fotograficznych, cukierni i chrześcijańskich zakładów fryzjerskich od g. 9 do 12.

§ 2.

Właściciele sklepów obowiązani są otwierać sklepy na czas godzin sprzedaży. Jednocześnie należy odstaniać wystawy o tyle, o ile to nie będzie szkodziło towarom wystawionym w oknach wystawowych.

Zamykanie sklepów podczas godzin sprzedaży może mieć miejsce jedynie w wyjątkowych wypadkach, a to na podstawie specjalnego zezwolenia. Właściwy dla udzielenia takiego zezwolenia jest Komisarz Miasta.

§ 3.

Nieprzestrzeganie przepisów niniejszego zarządzenia karane będzie grzywną do 300 zł. lub odpowiednią karą aresztu.

Der Kreishauptmann
podp. Dr. Ehaus

podp. Dr. Ehaus

Der Kreis-Optmann

bedzie grzywno do 300 zł lub odpowiedni kart grzywno.

Nieprzeżycanie przepisów niniejszego zarządzenia karane

§ 3.

Właściwy dla udzielenia takiego zezwolenia jest Komisarz Miasta.

w wyjątkowych wypadkach, a to na podstawie specjalnego zezwolenia

Zamykanie sklepów podczas godzin sprzedaży może mieć miejsce jedynie

dla towarów wystawionych w oknach wystawowych.

Jednocześnie należy odstawić wystawy o tyle, o ile to nie będzie szkoda

Właściciele sklepów obowiązani są otwierać sklepy na czas godzin sprzedaży.

§ 2.

sklepow trzyletnich od 9 do 12.

b) „kwiatami, reklamów fotograficznych, cukierni i chrześcijańskich za-

sklepow trzyletnich od 9 do 12.

§ 1. W innych sklepach:

a) „pozostałych sklepów z towarem jednorazowym od 8 do 12 i od 9 do 12.

b) „... .. (zresztą) od 8:30 do 12 i od 12 do 19.

c) „... .. (zresztą) od 8:30 do 12 i od 12 do 19.

1) w dniach powszednich:

Ustala się następujące godziny sprzedaży:

czym zarządzenie to wchodzi niezwłocznie w życie.

W okręgu m. Rzeszowa zarządzone zostało co następuje -- przy

z towarem jednorazowym.

o ustaleniu godzin sprzedaży dla sklepów

ZARZĄDZENIE POLICJALNE

1891

ges. Dr. Ehaus

Der Kreis-Optmann

300 Zloty oder mit entsprechenden Helfstrafen geahndet.
Zur Verhandlung dieser Angelegenheit werden mit Geldstrafe bis zur

nung ist der Stadtkommissar zuständig.

fällen der Angelegenheit werden für die Erfüllung der Ausnahmebestimmun-

Über Festsetzungen während der Verkaufszeit können in Ausnahm-

Waren möglich ist.

Rollen bzw. abzurufen, sowie diese ohne Schädigung der ansehnlichsten

Kaufzeiten für den Kundenverkehr offen zu halten. Gleichzeitig sind die

Die Geschäftsinhaber sind verpflichtet, die Geschäfte während der Ver-

rische Fischergeschäfte von 9 - 12 Uhr.

d) für Bismarckgeschäfte, fotografische Ateliers, Konditorien und

e) für Milchgeschäfte von 7 - 9 Uhr.

2) An Sonn- und Feiertagen:

von 8 bis 12 Uhr und von 14 - 19 Uhr.

o für die übrigen Einzelhandelsbetriebe.

von 7:30 bis 12 Uhr und von 12 bis 19 Uhr.

b) für Fleischerbetriebe:

von 8:30 bis 12 Uhr und von 14 bis 19 Uhr.

c) für Milchgeschäfte u. Bäckereien

1) An Werktagen:

Folgende Verkaufszellen werden festgesetzt:

angordnet.
Für den Bereich der Stadt Rzeszow wird mit sofortiger Wirkung

Bestimmungen über die Festsetzung von Verkaufszellen für Einzelhandelsbetriebe.

Bestimmungen über die Festsetzung von Verkaufszellen für Einzelhandelsbetriebe.